

## 2021 UDALEKU IREKIAK / COLONIAS DE VERANO 2021

**Covid-19ak sortutako osasun egoera dela eta, 2021ko udalekuak baldintza horietara egokituko dira.**

Debido a la situación sanitaria del COVID-19, las colonias se adaptarán a las medidas en vigor.

**Parte hartzaileak / Participantes :** 4-12 urteko haurrak (2017-2009)

**Datak / Fechas :**

- 1. TXANDA: Ekainak 21 - Uztailak 2 / 21 de junio - 2 de julio
- 2. TXANDA: Uztailak 5 - Uztailak 16 / 5 de julio - 16 de julio
- 3. TXANDA: Uztailak 19 - Uztailak 30 / 19 de julio - 30 de julio
- 4. TXANDA: Abuztuak 2 - Abuztuak 13 / 2 de agosto - 13 de agosto
- 5. TXANDA: Abuztuak 16 - Abuztuak 27 / 16 de agosto - 27 de agosto

**Prezioa / Precio :** 70€ / txanda (\*beherapenak / descuentos)

\* %20ko beherapena eskainiko da izena emandako bi senideetako bati edo familia ugariko haur bakoitzari. Hobaria eskatzeko beharrezko da Astigarragan erroldatua egotea eta udal zergak egunean izatea.

\* Se ofrecerá %20 de descuento a uno de los dos familiares inscritos o a cada miembro de la familia numerosa. Para pedir la bonificación será necesario estar empadronado en Astigarraga y tener los impuestos municipales al día.

**Ordutegia / Horario:** 9:30 - 13:30

Ostegunetan irteera dela eta 9:30 - 17:00 / Los jueves debido a la excursión será de 9:30 a 17:00

**Zaintza / Servicio de cuidado:** 8:00 - 9:30 (25€ txanda).

**Jangela / Servicio de comedor:** 13:30 - 15:30 (prezioa haur kopuruaren arabera izango da)

/ El precio dependerá de la cantidad de niño/as

**Taldekatzeak / Agrupaciones:** Egoera dela eta talde txikiagoak eta finkoagoak egingo ditugu. Beharrezkoak diren segurtasun neurriak hartuko ditugu. / Debido a la situación actual se harán grupos más pequeños y definidos. Tomaremos las medidas de seguridad necesarias.



**Izen ematea / Inscripciones: MAIATZAREN 10TIK 14RA**, online bidez edo Erribera Kulturgunean 16:00etatik 20:00etara. / Desde el 10 AL 14 DE MAYO, online o en el centro cultural Erribera, de 16:00 a 20:00.

<https://forms.gle/VskJH2cykvmMdWWP8>

**Ordainketa / Pagos:** Maiatzaren 24tik 28ra kuotaren ordainketa egin beharko da. Ordainketa haurraren izen-abizenak adierazita egingo da ondorengo kontuan: / El pago tendrá que ser realizado desde el 24 al 28 de mayo, indicando el nombre y apellidos y en la siguiente cuenta:

Euskadiko kutxa: **ES08 3035 0214 35 2140017089**

**Informazioa / Información:** info@xaguxar.org helbidean edo gure sare sozialetan (instagram eta facebook)